



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/1090
19 November 1998
RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC, CHINESE,
ENGLISH, FRENCH,
RUSSIAN AND
SPANISH

Проект резолюции

Совет Безопасности,

подтверждая свою резолюцию 1170 (1998) от 28 мая 1998 года,

подтверждая также заявления своего Председателя от 19 июня 1997 года (S/PRST/1997/34), 16 сентября 1998 года (S/PRST/1998/28) и 29 сентября 1998 года (S/PRST/1998/30),

подчеркивая, что обеспечение безопасности беженцев и сохранение гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев являются неотъемлемой частью национальных, региональных и международных мер реагирования на ситуации с беженцами и могут внести вклад в поддержание международного мира и безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 13 апреля 1998 года "Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке", который был представлен Генеральной Ассамблее (A/52/871) и Совету Безопасности (S/1998/318) в соответствии с заявлением его Председателя от 25 сентября 1997 года (S/PRST/1997/46),

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 22 сентября 1998 года, озаглавленный "О защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов" (S/1998/883),

признавая богатый опыт африканских государств в приеме беженцев и в решении проблем, возникающих в связи с существованием лагерей и поселений беженцев,

подтверждая гражданский и гуманитарный характер лагерей и поселений беженцев и подчеркивая в этой связи недопустимость использования беженцев и других лиц, находящихся в лагерях и поселениях беженцев, для достижения военных целей в стране убежища или в стране происхождения,

отмечая различные причины отсутствия безопасности в лагерях и поселениях беженцев в Африке, включая, в частности, присутствие вооруженных элементов или военнослужащих и других лиц, не имеющих права на международную защиту, предоставляемую беженцам, либо не нуждающихся в международной защите, разногласия среди беженцев, конфликты между беженцами и местным населением, уголовную преступность, бандитизм и потоки оружия,

признавая необходимость принятия мер в целях оказания африканским государствам помощи в усилении безопасности беженцев и сохранении гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев в соответствии с нормами международного права, касающимися беженцев и прав человека, и международного гуманитарного права,

подчеркивая особые потребности женщин, детей и пожилых людей, которые относятся к наиболее уязвимым группам в лагерях и поселениях беженцев, в обеспечении безопасности,

ссылаясь на резолюции 52/103 и 52/132 Генеральной Ассамблеи, соответственно об Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и правах человека и массовых потоках беженцев,

1. подтверждает важность принципов, касающихся статуса беженцев, и общих норм обращения с ними, содержащихся в Конвенции Организации Объединенных Наций о статусе беженцев от 28 июля 1951 года с изменениями, предусмотренными Протоколом, касающимся статуса беженцев, от 31 января 1967 года;

2. подчеркивает особую актуальность положений Конвенции Организации африканского единства (ОАЕ), регулирующей конкретные аспекты проблем беженцев в Африке, от 10 сентября 1969 года;

3. подтверждает главную ответственность принимающих беженцев государств за обеспечение безопасности и гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев в соответствии с нормами международного права, касающимися беженцев и прав человека, и международного гуманитарного права;

4. призывает африканские государства продолжать укреплять учреждения и процедуры для осуществления положений международного права о статусе беженцев и обращении с ними и положений Конвенции ОАЕ, особенно тех, которые касаются нахождения беженцев на достаточном удалении от границы страны их происхождения и отделения беженцев от других лиц, не имеющих права на международную защиту, предоставляемую беженцам, либо не нуждающихся в международной защите, и в этой связи настоятельно призывает африканские государства в случае необходимости запрашивать международную помощь;

5. признает главную ответственность УВКБ за оказание, при содействии других соответствующих международных органов и организаций, поддержки африканским государствам в их действиях, направленных на обеспечение полного соблюдения и осуществления положений международного права, касающихся статуса беженцев и обращения с ними, и просит УВКБ в случае необходимости поддерживать в этой связи тесные контакты с Генеральным секретарем, ОАЕ, субрегиональными организациями и заинтересованными государствами;

6. отмечает, что международному сообществу необходимо принять ряд мер с целью разделить бремя, которое несут принимающие беженцев африканские государства, и поддержать их усилия по обеспечению безопасности и гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев, в том числе в таких областях, как обеспечение правопорядка, разоружение

вооруженных элементов, ограничение притока оружия в лагеря и поселения беженцев, отделение беженцев от других лиц, не имеющих права на международную защиту, предоставляемую беженцам, либо не нуждающихся в международной защите, и демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов;

7. отмечает также, что ряд мер, упомянутых в пункте 6 выше, мог бы включать обучение, консультативные услуги и помощь в вопросах материально-технического обеспечения, финансовую поддержку, укрепление национальных механизмов обеспечения правопорядка, предоставление охранников или руководство их деятельностью и развертывание в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций международных полицейских и военных формирований;

8. просит Генерального секретаря соответствующим образом реагировать на просьбы африканских государств, ОАЕ и субрегиональных организаций об оказании консультативной и технической помощи в осуществлении норм международного права, касающихся беженцев и прав человека, и международного гуманитарного права, имеющих отношение к настоящей резолюции, в том числе посредством соответствующих учебных программ и семинаров;

9. настоятельно призывает УВКБ, другие соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций, государства-члены, ОАЕ и субрегиональные организации инициировать согласованные программы в целях консультирования, обучения и оказания технической или иной помощи, если это необходимо, африканским государствам, принимающим беженцев, с тем чтобы повысить их возможности выполнять обязанности, упомянутые в пункте 4 выше, и призывает соответствующие неправительственные организации участвовать в таких согласованных программах, когда это необходимо;

10. призывает Генерального секретаря и государства-члены, участвующие в усилиях по укреплению миротворческого потенциала Африки, и далее обеспечивать, чтобы в процессе обучения должное внимание уделялось нормам международного права, касающимся беженцев и прав человека, и международного гуманитарного права, и, в частности, вопросам безопасности беженцев и сохранения гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев;

11. заявляет о своей поддержке включения в резервные соглашения Организации Объединенных Наций воинских и полицейских подразделений и персонала, подготовленного для гуманитарных операций, а также соответствующего имущества, которым соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций могли бы воспользоваться при консультировании, осуществлении руководства, обучении и оказании технической или иной помощи в связи с поддержанием безопасности и сохранением гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев в координации, в случае необходимости, с африканскими государствами, принимающими беженцев;

12. просит Генерального секретаря рассмотреть вопрос о создании в рамках Целевого фонда Организации Объединенных Наций по повышению готовности к деятельности по предотвращению конфликтов и поддержанию мира в Африке новой категории в дополнение к существующим источникам финансирования для поддержки, по мере необходимости, деятельности по консультированию, осуществлению руководства, обучению и оказанию технической или иной помощи в связи с поддержанием безопасности и сохранением гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев, включая мероприятия, упомянутые в пункте 11 выше, и настоятельно призывает государства-члены вносить взносы в этот Фонд;

13. просит Генерального секретаря продолжать свои консультации с государствами-членами, региональными и субрегиональными организациями и другими соответствующими международными органами и организациями и информировать Совет о событиях в Африке, которые связаны с безопасностью и сохранением гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев и которые влияют на поддержание международного мира и безопасности в регионе, и рекомендовать, в случае необходимости, соответствующие конкретные меры, такие, как меры, о которых говорится в пункте 7 выше;

14. выражает свою готовность рассмотреть упомянутые в пункте 13 выше рекомендации в соответствии со своими обязанностями по Уставу Организации Объединенных Наций;

15. просит все государства-члены, соответствующие международные органы и организации и все региональные и субрегиональные организации рассмотреть надлежащим образом вопрос о применении мер, изложенных в настоящей резолюции, к другим регионам, помимо Африки;

16. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.
